

TE T E G E R

WCIĄGARKA ŁAŃCUCHOWA

1/2 TON

T-W-WL1T3M(CE)/T-W-WL2T3M(CE)/ T-W-WL2T3MP(CE,TUV/GS)



OCHRONA ŚRODOWISKA. Niechciane materiały należy poddać recyklingowi zamiast wyrzucać je jako odpady. Wszystkie narzędzia, akcesoria i opakowania powinny zostać posortowane, przekazane do centrum recyklingu i zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska. Gdy produkt przestanie nadawać się do użytku i będzie wymagał utylizacji, należy spuścić wszelkie płyny (jeśli dotyczy) do zatwierdzonych pojemników i zutylizować produkt i płyny zgodnie z lokalnymi przepisami.

UWAGA: Naszą polityką jest ciągłe ulepszanie produktów i w związku z tym zastrzegamy sobie prawo do zmiany danych, specyfikacji i części składowych bez wcześniejszego powiadomienia.

WAŻNE: Producent/dystrybutor nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowe użytkowanie produktu.

WAŻNE: NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. NALEŻY ZWRÓCIĆ UWAGĘ NA WYMOGI BEZPIECZNEJ EKSPLOATACJI, OSTRZEŻENIA I PRZESTROGI. NALEŻY UŻYWAĆ PRODUKTU W SPOSÓB PRAWIDŁOWY I OSTROŻNY, ZGODNIE Z JEGO PRZEZNACZENIEM. NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO TEGO ZALECENIA MOŻE SPOWODOWAĆ USZKODZENIE I/LUB OBRAŻENIA CIAŁA ORAZ UNIEWAŻNIENIE GWARANCJI. ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

SPECYFIKACJA

Wyciągarka łańcuchowa to niezawodne i ekonomiczne narzędzie do podnoszenia i przesuwania lżejszych ładunków w różnych zastosowaniach. Wyposażona w trwały, stalowy łańcuch o długości 3 metrów, zapewnia solidną i bezpieczną pracę przy różnorodnych zadaniach. Konstrukcja skoncentrowana na prostocie i funkcjonalności sprawia, że jest łatwa w obsłudze nawet dla osób bez specjalistycznego przeszkolenia.

Przeznaczenie: Idealna do prac warsztatowych, magazynowych, montażowych i w lekkim przemyśle. Doskonale sprawdza się podczas podnoszenia maszyn, elementów konstrukcyjnych, drewna czy innych ładunków. Stabilna, wytrzymała i bezpieczna konstrukcja oparta na masywnej podstawie, zgodna z europejskimi standardami CE oraz TUV/GS (T-W-WL2T3MP)

- Materiał: stal - malowana
- Typ: mechaniczna
- W zestawie: wyciągarka łańcuchowa

	T-W-WL1T3M	T-W-WL2T3M	T-W-WL2T3MP
Nośność:	1000kg	2000kg	2000kg
Dopuszczalne obciążenie (WLL):	1000kg	2000kg	2000kg
Długość łańcucha:	3m	3m	3m
Łańcuch ładunkowy:	6x18mm	6x18mm	6x18mm
Łańcuch sterujący:	5x26 mm	5x26 mm	5x26 mm

BEZPIECZEŃSTWO

Wyciągarka to urządzenie mechaniczne przystosowane do pracy pod dużym obciążeniem. Jej niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do wypadków, dlatego należy ściśle przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa:

Przed rozpoczęciem pracy

- Zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi i zachowaj ją na przyszłość.
- Wyciągarka nie może być używana do przemieszczania ludzi ani zwierząt.
- Skontroluj stan techniczny łańcucha. Jeśli zauważysz pęknięcia, deformacje lub inne uszkodzenia ogniw – natychmiast przerwij pracę i skontaktuj się z autoryzowanym serwisem w celu wymiany łańcucha.
- Upewnij się, że elementy mocujące (haki, uchwyty itp.) są odpowiednio wytrzymałe i przeznaczone do pracy z danym obciążeniem.
- Sprawdź, czy łańcuch nie jest splątany lub skręcony – w takim przypadku należy go najpierw rozplątać.

Podczas pracy

- Nie dopuszczaj, aby łańcuch ocierał się o ostre krawędzie, np. narożniki konstrukcji.
- Nie mocuj ładunku przez opasanie go łańcuchem i zaczepienie haka o ten sam łańcuch.
- Nigdy nie przeciążaj wyciągarki – przestrzegaj maksymalnego udźwigu podanego na tabliczce znamionowej.
- Unikaj długotrwałego opuszczania ładunków – może to spowodować przegrzanie hamulca.
- Nie pozostawiaj zawieszonego ładunku bez nadzoru.
- Zadbaj, aby w pobliżu wyciągarki nie znajdowały się osoby nieupoważnione, dzieci ani zwierzęta.
- Zawsze obserwuj przemieszczany ładunek – nie dopuszczaj, by ktokolwiek znajdował się pod nim lub w jego bezpośrednim zasięgu.
- Unikaj kotysania ładunkiem.
- Nie używaj siły przy obsłudze wyciągarki – nie szarp za łańcuch. Jeśli napotkasz opór przy podnoszeniu, przerwij pracę i oddaj urządzenie do przeglądu.
- Unikaj nadmiernego podnoszenia ładunku lub jego zbyt niskiego opuszczania.

UŻYTKOWANIE

BUDOWA:

1. Korpus (obudowa wyciągarki)
2. Mechanizm przekładniowy (napędowy)
3. Hak górny (mocujący)
4. Hak dolny (ładunkowy)
5. Łańcuch ładunkowy (roboczy)
6. Łańcuch sterujący (napędowy)

OGÓLNE

▲ OSTRZEŻENIE! Przed podniesieniem należy przeczytać i zrozumieć instrukcje bezpieczeństwa zawarte w sekcji BEZPIECZEŃSTWO.

Mocowanie wyciągarki:

- Zamocuj stały hak do punktu o odpowiedniej nośności.
- Sprawdź, czy zabezpieczenie haka jest poprawnie zamknięte.

Podczepienie ładunku:

- Przymocuj ładunek do ruchomego haka.
- Upewnij się, że hak został poprawnie zamknięty, a ładunek jest stabilnie przymocowany.

Podnoszenie/przemieszczanie:

- Napręż łańcuch wstępnie, upewniając się, że nie jest skręcony ani splątany.
- Obsługując łańcuch sterujący w odpowiednim kierunku, przemieść ładunek płynnie i bez szarpania.

KONSERWACJA

Warunki eksploatacji

- Wyciągarkę należy chronić przed wilgocią – nie wolno jej wystawiać na działanie niekorzystnych warunków atmosferycznych, zwłaszcza opadów deszczu lub śniegu.
- Zabrania się używania wyciągarki w środowisku wybuchowym, silnie korozyjnym lub zapyłonym.
- Urządzenie powinno być przechowywane w suchym, czystym i dobrze wentylowanym miejscu.

Konserwacja

- Wyciągarka musi być utrzymywana w czystości i wolna od zanieczyszczeń, szczególnie od smarów i olejów na zewnętrznych powierzchniach.
- Wszystkie części ruchome należy regularnie oliwić, stosując odpowiednie środki smarne.

Kontrola techniczna i przeglądy

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny wyciągarki.
- W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń lub nieprawidłowości – bezwzględnie zakazuje się jej dalszego użytkowania. Urządzenie należy przekazać do autoryzowanego punktu serwisowego.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby uprawnione, z użyciem oryginalnych części zamiennych. Zapewnia to bezpieczeństwo i niezawodność urządzenia.

Konserwacja łańcuchów

- Przynajmniej raz na trzy miesiące należy nasmarować: łańcuch ładunkowy, łańcuch sterujący.
- Częstotliwość smarowania należy zwiększyć w przypadku intensywnego użytkowania urządzenia.
- Zalecany sposób smarowania:
- Nanieść niewielką ilość płynnego smaru na czystą szmatkę.
- Równomiernie wetrzeć smar w ogniwa łańcucha, dbając o dokładne pokrycie wszystkich powierzchni.

Testy po konserwacji lub naprawie

- Po każdym zabiegu konserwacyjnym lub serwisowym należy wykonać próbę funkcjonalną:
- Opuścić i podnieść hak bez ładunku.
- Powtórzyć operację z ładunkiem odpowiadającym maksymalnemu udźwigowi wyciągarki.
- Podczas testu należy zachować szczególną ostrożność i uważnie obserwować pracę urządzenia.
- Jeśli nie wystąpią żadne niepokojące objawy, wyciągarka może zostać dopuszczona do normalnej eksploatacji

Dystrybutor

ROLMAR Trade Sp. z o.o.
09-411 Płock, ul. Kobiątka 6
NIP 7743247523

E-mail: sekretariat@rolmar.pl

tel: +48 24 362 30 01

fax: +48 24 364 43 67

TE T E G E R

CHAIN HOIST

1/2 TON

T-W-WL1T3M(CE)/T-W-WL2T3M(CE)/ T-W-WL2T3MP(CE,TUV/GS)



ENVIRONMENTAL PROTECTION. Unwanted materials should be recycled instead of being disposed of as waste. All tools, accessories and packaging should be sorted, handed over to a recycling centre and disposed of in an environmentally friendly manner. When the product is no longer usable and requires disposal, drain any liquids (if applicable) into approved containers and dispose of the product and liquids in accordance with local regulations.

NOTE: It is our policy to continually improve products and as such, we reserve the right to change data, specifications and component parts without prior notice.

IMPORTANT: The manufacturer/distributor is not responsible for incorrect use of the product.

IMPORTANT: PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY. ATTENTION SHOULD BE PAID TO SAFE OPERATION REQUIREMENTS, WARNINGS AND CAUTIONS. USE THE PRODUCT CORRECTLY AND CAREFULLY FOR ITS INTENDED PURPOSE. FAILURE TO DO SO MAY RESULT IN DAMAGE AND/OR PERSONAL INJURY AND VOID YOUR WARRANTY. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

SPECIFICATION

A chain winch is a reliable and cost-effective tool for lifting and moving lighter loads in a variety of applications. Equipped with a durable 3-metre-long steel chain, it ensures robust and safe operation on a wide range of tasks. The design focused on simplicity and functionality makes it easy to use even for people without specialized training.

Purpose: Ideal for workshop, warehouse, assembly and light industrial work. It is perfect for lifting machines, structural elements, wood or other loads. Stable, durable and safe construction based on a solid base, compliant with European CE and TUV/GS (**T-W-WL2T3MP**) standards

- Material: Steel - Painted
- Type: Mechanical
- Included: Chain Winch

	T-W-WL1T3M	T-W-WL2T3M	T-W-WL2T3MP
Carrying capacity:	1000kg	2000kg	2000kg
Load Limit (WLL):	1000kg	2000kg	2000kg
Chain Length:	3m	3m	3m
Load Chain:	6x18mm	6x18mm	6x18mm
Control Chain:	5x26 mm	5x26 mm	5x26 mm

SAFETY

A winch is a mechanical device adapted to work under heavy loads. Improper use can lead to accidents, so the following safety rules should be strictly followed:

Before you start working

- Read the user manual carefully and keep it for future reference.
- The winch must not be used to move people or animals.
- Check the technical condition of the chain. If you notice cracks, deformations or other damage to the links – stop work immediately and contact an authorized service center to replace the chain.
- Make sure that the fasteners (hooks, handles, etc.) are strong enough to handle the load.
- Check that the chain is not tangled or twisted – in this case, you should untangle it first.

During operation

- Do not allow the chain to rub against sharp edges, e.g. corners of the structure.
- Do not secure the load by tying it with a chain and hooking the hook to the same chain.
- Never overload the winch – observe the maximum lifting capacity indicated on the rating plate.
- Avoid lowering loads for long periods of time – this may cause the brake to overheat.
- Do not leave suspended cargo unattended.

- Make sure that there are no unauthorized persons, children or pets near the winch.
- Always keep an eye on the load as it moves – do not allow anyone to be under it or within its direct range.
- Avoid rocking the load.
- Do not use force when operating the winch – do not yank the chain. If you encounter resistance when lifting, stop operation and have the device inspected.
- Avoid over-lifting the load or lowering it too low.

USUFRUCT

CONSTRUCTION:

7. Body (winch housing)
8. Gearing (drive) mechanism
9. Top hook (fastening)
10. Bottom hook (load)
11. Load chain (work)
12. Steering (drive) chain

GENERAL

▲ WARNING! Before picking up, read and understand the safety instructions in the SAFETY.

Winch mounting:

- Attach the fixed hook to a point with the appropriate load capacity.
- Check that the towbar lock is properly closed.

Cargo hitching:

- Attach the load to the movable hook.
- Make sure that the hook has been closed correctly and that the load is firmly attached.

Lifting/Moving:

- Pre-tension the chain, making sure it is not twisted or tangled.
- By operating the steering chain in the right direction, move the load smoothly and without jerking.

MAINTENANCE

Operating conditions

- The winch must be protected from moisture – it must not be exposed to adverse weather conditions, especially rain or snowfall.
- It is forbidden to use the winch in an explosive, highly corrosive or dusty environment.
- The appliance should be stored in a dry, clean and well-ventilated place.

Maintenance

- The winch must be kept clean and free of debris, especially grease and oil on the outer surfaces.
- All moving parts should be oiled regularly with suitable lubricants.

Technical inspection and inspections

- Before each use, check the technical condition of the winch.
- In the event of any damage or irregularities – it is absolutely forbidden to use it further. The appliance must be taken to an authorized service center.
- Repairs may only be carried out by authorised persons, using original spare parts. This ensures the safety and reliability of the device.

Chain maintenance

- At least once every three months, lubricate: load chain, steering chain.
- The lubrication frequency should be increased in case of intensive use of the device.
- Recommended lubrication:
- Apply a small amount of liquid grease to a clean cloth.
- Rub the lubricant evenly into the chain links, ensuring that all surfaces are thoroughly covered.

Testing after maintenance or repair

- After each maintenance or service operation, a functional test should be performed:
- Lower and raise the hook without loading.
- Repeat the operation with the load corresponding to the maximum capacity of the winch.
- During the test, be very careful and carefully observe the operation of the device.
- If no alarming symptoms occur, the winch can be allowed to operate normally

Distributor

ROLMAR Trade Sp. z o.o.
09-411 Płock, ul. Kobiątka 6
NIP 7743247523

E-mail: sekretariat@rolmar.pl
tel: +48 24 362 30 01
fax: +48 24 364 43 67